

अनात्मश्रीवगिरहणम्

श्रीमत् शङ्कराचार्य्य वरिचति भाष्यः---
अनात्मश्रीवगिरहणम्

लब्धा वदिष्या राजमान्या ततः क्विं
प्राप्ता सम्पत् प्राभवाट्या ततः क्विं ।
डुकता नारी सुन्दराङ्गी ततः क्विं
यने स्वात्मा नवै साक्षात्कृतोहत्तुं ॥१॥
अनुवाद - ये व्यक्ती स्वकीय आत्मार साक्षात्कार लाभ करतते पारते नाई, तार
राजमान्य वदिष्यालाभ करहेई क्वि फल? प्रभुशक्त्युक्त सम्पत् लाभते क्वि फल? एवं
सुन्दरी रमणी उपभोग करहेई वा क्वि फल? ॥१॥

क्यैरुदयैरैभूषतिो वा ततः क्विं
कौशेयैदयैरैवृत्तो वा ततः क्विं ।
तृप्तो मृष्टान्नादनि वा ततः क्विं
यने स्वात्मा नवै साक्षात्कृतोहत्तुं ॥२॥
अनुवाद - ये व्यक्ती आत्मसाक्षात्कार लाभ करतते पारते नाई, तार क्यैरु, कङ्कण,
हार, बलय प्रभृती अलङ्काररे द्वारा भूषति ह्यहेई वा क्वि फल? कौशेये प्रभृती
बहुवधि वस्त्ररे द्वारा आवृत्त ह्यहेई क्वि फल एवं वशिद्ध अन्नादरि द्वारा परतिप्त
ह्यहेई वा क्वि फल? ॥२॥

दृष्टा नाना चारुदशोस्ततः क्विं
पुष्टाश्चष्टा बन्धुवर्गस्ततः क्विं ।
नष्टं दारदिर्याददिदुःखं ततः क्विं
यने स्वात्मा नवै साक्षात्कृतोहत्तुं ॥३॥
अनुवाद - ये व्यक्ती निजि आत्मस्वरूप उपलब्धि करते नाई, तार वविधि मनोहर दशे
परिभ्रमण करहेई वा क्वि फल? अभीष्ट बन्धुवर्गरे पोषण करहेई वा क्वि फल? एवं
दारदिर्यादिदुःख दूरीभूत करहेई वा क्वि फल? ॥३॥

स्नातस्तीर्थे जहनुजादौ ततः क्विं
दानं दत्तं द्व्यष्टसंख्यं ततः क्विं ।
जप्ता मन्त्राः कोटशिो वा ततः क्विं

যনে স্বাত্মা নবৈ সাক্ষাৎকৃতোহভূৎ ॥৪॥

অনুবাদ - যবে পুরুষ স্বীয় আত্মস্বরূপে সাক্ষাৎকার করে নাই, তার গণ্গাদি তীর্থে স্নান করে কি ফল? ষোড়শ দান করেই বা কি ফল এবং কটোসিংখক মন্ত্র জপ করেই বা কি ফল? ॥৪॥

গোত্রং সম্যগ্ ভূষতিং বা ততঃ কং

গাত্রং ভস্মাচ্ছাদতিং বা ততঃ কমি ।

রুদ্রাক্ষাদিঃ সদ্ধৃতো বা ততঃ কমি

যনে স্বাত্মা নবৈ সাক্ষাৎকৃতোহভূৎ ॥৫॥

অনুবাদ - যবে ব্যক্তি নিজ আত্মস্বরূপে অনুভব করে নাই, তার বংশ অথবা গোত্র ভূষতি হলই বা কি ফল? গাত্র ভস্মদ্বারা আচ্ছাদতি করেই কি ফল এবং উত্তমরূপে রুদ্রাক্ষাদিধারণে বা কি ফল? ॥৫॥

অন্নৈর্বপিরাস্তরুপতি বা ততঃ কং

যজ্ঞৈর্দবোস্তোষতি বা ততঃ কমি ।

কীর্ত্বা ব্যাপ্তাঃ সর্বলোকাস্ততঃ কং

যনে স্বাত্মা নবৈ সাক্ষাৎকৃতোহভূৎ ॥৬॥

অনুবাদ - যবে পুরুষ আত্মসাক্ষাৎকার লাভ করে নাই, তার অন্নের দ্বারা তৃপ্তি লাভ করে কি ফল? নানাবিধি যজ্ঞের দ্বারা দবেগণের সন্তোষ বধিান করে কি ফল? এবং সমস্ত লোক অর্থাৎ চতুর্দশ ভুবন কীর্ত্বির দ্বারা ব্যাপ্ত হলই বা কি ফল? ॥৬॥

কায়ঃ ক্লষ্টিশ্চোপবাসসৈস্ততঃ কং

লব্ধাঃ পুত্রাঃ স্বীয়পত্ন্যাস্ততঃ কমি ।

প্রাণায়ামঃ সাধতি বা ততঃ কং

যনে স্বাত্মা নবৈ সাক্ষাৎকৃতোহভূৎ ॥৭॥

অনুবাদ - যবে ব্যক্তি আত্মসাক্ষাৎকার লাভ করে নাই, তার বিবিধি উপবাসের দ্বারা শরীরের ক্লেশে প্রদান করায় কি ফল? নিজ পত্নী হতে বহুপুত্র লাভ করে কি ফল? এবং প্রাণায়াম অনুষ্ঠান করেই বা কি ফল? ॥৭॥

যুদ্ধে শত্রুর্নরিজতি বা ততঃ কং

ভূয়ো মতিরৈঃ পুরতি বা ততঃ কমি ।

যোগৈঃ প্রাপ্তাঃ সদ্ধিয়ো বা ততঃ কং

যনে স্বাত্মা নবৈ সাক্ষাৎকৃতোহভূৎ ॥৮॥

অনুবাদ - যবে ব্যক্তি আত্মসাক্ষাৎকার লাভ করে নাই, তার যুদ্ধে শত্রুক পলায়িত করেই কি লাভ? বিবিধি মতিরবর্গের দ্বারা পূর্ণ হয়ে কি ফল এবং যোগের দ্বারা

অষ্টসন্ধি লাভ করাই বা কি ফল? ||৮||

অব্ধিঃ পদ্ভ্যাং লঙ্ঘতি বা ততঃ কিং

বায়ুঃ কুম্ভে স্থাপতি বা ততঃ কিম্ ।

মরুেঃ পাণাবুদ্বৃতি বা ততঃ কিং

যনে স্বাত্মা নবৈ সাক্ষাৎকতোহভূৎ ||৯||

অনুবাদ - যবে ব্যক্তি আত্মস্বরূপে সাক্ষাৎকার লাভ করে নাই, তাহার দুই চরণে দ্বারা সমুদ্র লঙ্ঘন করে কি ফল? কুম্ভে বায়ু স্থাপন করে অর্থাৎ কুম্ভক করাই কি ফল এবং সুমরে পর্বত উত্তোলন হস্ত দ্বারা করাই বা কি ফল? ||৯||

ক্শ্বলেঃ পীতো দুগ্ধবদ্বা ততঃ কিং

বহ্নির্জগ্ধো লাজবদ্বা ততঃ কিম্ ।

প্রাপ্তশ্চারঃ পক্শ্বিৎ খে ততঃ কিং

যনে স্বাত্মা নবৈ সাক্ষাৎকতোহভূৎ ||১০||

অনুবাদ - যবে ব্যক্তি আত্মস্বরূপ উপলব্ধি করে নাই, তার দুগ্ধের ন্যায় (অনায়াসে) বসিমান করে তা জীর্ণ করে বা কি ফল? লাজরে(খে) ন্যায় অগ্নিভিক্ষণ করে বা কি ফল? এবং আকাশে পক্শীর ন্যায় ভ্রমণ করাই বা কি ফল? ||১০||

বদ্ধাঃ সম্যক্ পাবকাদ্যাস্ততঃ কিং

সাক্ষাদ্ বদ্ধি লোহবর্য্যাস্ততঃ কিম্ ।

লব্ধো নক্শিপোহঞ্জনাৎসৈস্ততঃ কিং

যনে স্বাত্মা নবৈ সাক্ষাৎকতোহভূৎ ||১১||

অনুবাদ - যবে ব্যক্তি আত্মসাক্ষাৎকার লাভ করে নাই, সে যদি অগ্নিপ্রভৃতিতে আবদ্ধ করে থাকে, তাতে বা তার কী লাভ হলো? সুদৃঢ় লোহাসকল যদি বদ্ধি করে থাকে, তাতে তার কী প্রয়োজন সাধিত হলো? অঞ্জনাৎ দ্বারা ন্যস্তধন লাভ করলই বা কি ফল? ||১১||

ভূপেন্দ্রত্বং প্রাপ্তমূর্ভ্যাং ততঃ কিং

দবেন্দ্রত্বং সম্ভূতং বা ততঃ কিম্ ।

মুণ্ডীন্দ্রত্বং চোপলব্ধং ততঃ কিং

যনে স্বাত্মা নবৈ সাক্ষাৎকতোহভূৎ ||১২||

অনুবাদ - যবে ব্যক্তি আত্মার স্বরূপ সাক্ষাৎকার করে নাই, তার পৃথিবীতে রাজশ্রেষ্ঠত্ব প্রাপ্ত হয়ই বা কি ফল? দবেন্দ্রত্ব প্রাপ্ত হয়ে কি ফল এবং মুণ্ডগিরে অর্থাৎ যতগিরে মধ্যশ্রেষ্ঠত্বলাভে বা কি ফল? ||১২||

মন্ত্রৈঃ সর্বঃ স্তম্ভতি বা ততঃ কং

বাণরৈলক্ষ্যো ভদেতি বা ততঃ কম্ ।

কালজ্ঞানং চাপি লব্ধং ততঃ কং

যনে স্বাত্মা নবৈ সাক্ষাৎকৃতোহভূৎ ॥১৩॥

অনুবাদ - যবে ব্যক্তি আত্মস্বরূপ উপলব্ধি করে নাই, তার মন্ত্রেরে দ্বারা সমস্ত বস্তু স্তম্ভতি করে বা কি ফল? বাণেরে দ্বারা লক্ষ্য ভদে করে বা কি ফল এবং কালজ্ঞান লাভ করেই বা কি ফল? ॥১৩॥

কামাতঙ্কঃ খণ্ডতি বা ততঃ কং

কোপাবশেঃ কুণ্ঠতি বা ততঃ কম্ ।

লোভাশ্লষো বর্জতি বা ততঃ কং

যনে স্বাত্মা নবৈ সাক্ষাৎকৃতোহভূৎ ॥১৪॥

অনুবাদ - যবে ব্যক্তি আত্মসাক্ষাৎকার লাভ করে নাই, তার কামভীতি খণ্ডন করে বা কি ফল? ক্রোধবগে দমন করে বা কি ফল? এবং লোভসম্বন্ধ ত্যাগ করে বা কি ফল? ॥১৪॥

মোহ্ধ্বান্তঃ পেষতি বা ততঃ কং

জাতো ভূমটৌ নরিমদো বা ততঃ কম্ ।

মাৎসর্য্যার্তরিমীলতি বা ততঃ কং

যনে স্বাত্মা নবৈ সাক্ষাৎকৃতোহভূৎ ॥১৫॥

অনুবাদ - যবে ব্যক্তি আত্মসাক্ষাৎকার লাভ করে নাই, তার মোহান্ধকার দূরীভূত করে কি ফল? পৃথিবীতে গর্ববহীন হয়ে বা কি ফল? এবং মাৎসর্য্যরূপ পীড়া প্রশমতি করে বা কি ফল? ॥১৫॥

ধাতুর্লোকঃ সাধতি বা ততঃ কং

বষ্ণির্লোকো বীক্ষতি বা ততঃ কম্ ।

শম্ভোর্লোকঃ শাসতি বা ততঃ কং

যনে স্বাত্মা নবৈ সাক্ষাৎকৃতোহভূৎ ॥১৬॥

অনুবাদ - যনি আত্মসাক্ষাৎকার লাভ করেনে নাই, তার ব্রহ্মলোক পয়ে বা কি লাভ? বষ্ণুলোক দর্শন করে বা কি ফল? এবং শবিলোকেরে আধিপত্য পয়ে বা কি ফল? ॥১৬॥

যস্যদেং হৃদয়ে সম্মগনাত্মশ্রীবগির্হণম্ ।

সদোদেতি স এবাত্মসাক্ষাৎকারস্য ভাজনম্ ॥১৭॥

অনুবাদ - যার হৃদয়ে সম্মগ্নরূপে এই অনাত্মবস্তুসটান্দর্য্যেরে নিন্দা সর্বদা উদতি হয়, তিনিই আত্মসাক্ষাৎকার লাভ করার উপযুক্ত পাত্র ॥১৭॥

अन्यते तु मायकिजगद्भ्रान्तविषामोहमोहतिः ।

न तेषां जायते क्वापि स्वात्मसाक्षात्कर्तृभुवि ॥१८॥

अनुवाद - आर यारा मायाकल्पति जगद्भ्रान्तरूप अज्ञानरे द्वारा मोहति हयछे,
तादरे संसारे कखनओ आत्मसाक्षात्कार हवने ना ॥१८॥

इति श्रीमत्परमहंस

परविराजकार्यस्य श्रीगोविन्द भगवत् पूज्यपाद शिष्यस्य श्रीमच्छंकर भगवतः
कृतौ अनात्मश्रीवगिरहण प्रकरणं सम्पूर्णम् ॥

इति श्रीमत्परमहंस परविराजकार्य श्रीगोविन्द भगवत् पूज्यपाद शिष्य श्रीमद्
शंकर भगवत् वरिचति अनात्मश्रीवगिरहण प्रकरणं समाप्त

